



## Give Your Heating and Cooling System a Spring Cleaning — And Save \$25!

The rooms in your house aren't the only areas ready for a spring cleaning this time of year. Don't forget your heating and cooling system. Warmer weather is the ideal time for a spring tune-up to ensure your system is operating at peak performance after the winter. Getting a check-up for your system before the summer can help troubleshoot problems and avoid breakdowns that can leave you sweltering in the heat.

Best of all, when you schedule spring maintenance with a Natural Gas Advantage dealer, you'll save \$25. Visit [www.virginianaturalgas.com/springcleaning](http://www.virginianaturalgas.com/springcleaning) or call 1-800-427-8876 to schedule your spring cleaning.

Offer good through May 31, 2007. Offer does not apply to existing service contracts.



Natural gas is the cleanest fossil fuel. It can address a number of environmental concerns like smog, acid rain and green house gas emissions. It's no wonder natural gas is used to manufacture everyday things like cars, fertilizer, plastics, paper, medicine and food.



### Always Call Before You Dig

Before you dig for any of your spring projects — room additions, decks, fences, mailboxes, even landscaping and sprinkler systems — the law requires you to notify Miss Utility at least three working days before digging, excluding weekends and holidays, so underground utility lines can be located and marked. This is a free service.

Call Miss Utility at 1-800-552-7001, the one statewide number for all Virginia excavation work.



### Leave Gas On and Save

Need to cut energy costs? Then don't shut off your natural gas service during the non-heating season. Leaving your service on protects you from unseasonable cold snaps for a minimal monthly charge. And you'll avoid a charge of \$37.50 for disconnecting and reconnecting during a nine-month period, plus any additional charges you may incur for inspecting, adjusting or lighting various appliances.

### Budget Payment Plan

With our Budget Payment Plan, we bill you the same amount every month. This eliminates the "peaks and valleys" in your natural gas bill caused by winter's cold and summer's heat, making household budgeting much easier. Here's how the plan works:

- We estimate your natural gas usage for the next 12 months, based on your past usage.
- We divide that amount by 12 to determine your monthly payment.
- We review your plan quarterly to make sure your budget amount is keeping pace with your actual usage. In August, we'll adjust your monthly amount as needed for the coming payment year.

This is a free service for residential customers. You may discontinue at any time. Your account must be up-to-date to begin. To sign up, call our Customer Care Center at 1-866-229-3578.

### Another Winter Is a Memory.

#### But Don't Forget the Benefits of Natural Gas.

Winter is a memory. But as you look back on the last heating season, remember the advantages of natural gas.

Electric heat pumps just can't match the comfort of natural gas. Blow on your hand — that's "warm" for a heat pump (the mid-90-degree mark). Air from a natural gas furnace is up to 25 degrees warmer, and natural gas systems are easier and less costly to maintain. They can also last up to 20 years, compared to heat pumps, which need replacement in 7-10 years.

For a limited time, get a \$1,000 rebate when you "Dump the Pump" and convert your total electric or electric heat pump system to natural gas through a Natural Gas Advantage dealer. To learn more, call Virginia Natural Gas at 1-800-427-8876.



## ¡Déle a Su Sistema de Calefacción y de Enfriamiento una Limpieza de Primavera - y ahorre \$25!

Las habitaciones de su casa no son las únicas áreas preparadas para una limpieza de primavera en esta época del año. No se olvide de su sistema de calefacción y de enfriamiento. El clima más cálido es la época ideal para una puesta a punto de primavera para asegurar que su sistema esta trabajando en el punto más alto de su rendimiento después del invierno. Llevar a cabo una puesta a punto de su sistema antes del verano, puede ayudar a localizar problemas y evitar interrupciones que pueden dejarlo agobiado en el calor.

Lo mejor de todo, cuando usted programa un mantenimiento de primavera con un representante de Natural Gas Advantage, ahorrará \$25. Visite [www.virginianaturalgas.com/springcleaning](http://www.virginianaturalgas.com/springcleaning) o llame al 1-800-427-8876 para programar su limpieza de primavera.

La oferta es válida hasta el 31 de mayo del 2007. Esta oferta no aplica a contratos de servicio existentes.



El gas natural es el combustible fósil más limpio. Esto puede crear un número de preocupaciones con respecto al medio ambiente como niebla tóxica, lluvia ácida y emisiones de gases de efecto invernadero. No es de extrañar que el gas natural sea usado a diario en la fabricación de cosas tales como automóviles, fertilizantes, plástico, papel, medicinas y comida.



### Siempre Llame Antes de Excavar

Antes de excavar para sus proyectos de primavera – agregado de habitaciones, terrazas, cercas, buzones, incluso jardinería y sistemas de regado – la ley requiere que usted notifique a Miss Utility como mínimo tres días laborables antes de la excavación, excluyendo los fines de semana y feriados, de esa manera las líneas subterráneas de servicios públicos podrán ser localizadas y marcadas. Este servicio es gratis. Llame a Miss Utility al 1-800-552-7001, el único número en todo el estado de Virginia para todos los trabajos de excavación.



### Deje Conectado el Gas y Ahorre

¿Necesita disminuir los costos de energía? Entonces no desconecte su servicio de gas natural durante la época que no se usa la calefacción. Dejando el servicio conectado, se protege contra las temporadas de frío inesperadas por un mínimo costo mensual. Y usted evitará un cargo de \$37.50 para desconectar y reconectar durante un periodo de nueve meses, más cualquier cargo adicional que se puede generar por inspección, ajuste o encendido de varios artefactos.

### Plan de Pago Fijo

Con nuestro Plan de Pago Fijo, le facturaremos el mismo monto todos los meses. Esto elimina las subidas y bajadas de sus facturas de gas natural causadas por los fríos del invierno y los calores del verano, haciendo mucho más fácil el presupuesto de la casa. Aquí esta como trabaja el plan:

- Estimamos su consumo de gas natural para los próximos 12 meses basado en lo consumido en el pasado.
- Dividimos esa cantidad por 12 para determinar su pago mensual.
- Trimestralmente revisamos su plan para asegurarnos que el monto presupuestado se mantiene en equilibrio con su consumo real. En agosto ajustaremos su monto mensual tal como sea necesario para los pagos del próximo año.

Este es un servicio gratis para clientes residenciales. Puede suspenderlo en cualquier momento. Para comenzar, su cuenta tiene que estar al día. Para anotarse, llame a nuestro Centro de Atención al Cliente al 1-866-229-3578.

### Otro Invierno, un Recuerdo.

#### Pero no se Olvide de los Beneficios del Gas Natural.

El invierno es un recuerdo. Pero si tiene presente la última temporada de calefacción, recordará las ventajas del gas natural.

Las bombas de calor eléctricas no pueden igualar el confort del gas natural. Sople en su mano, eso es "tibio" para una bomba de calor (para una graduación de alrededor de 90 grados). El aire que sale de un calentador de aire a gas natural es hasta 25 grados más caliente, y los sistemas a gas natural son más fáciles y menos costosos de mantener. También pueden durar hasta 20 años comparado con las bombas de calor que necesitan ser reemplazadas entre los 7 y 10 años de uso.

Por un tiempo limitado, obtenga \$1000 de reembolso cuando usted "Descarta la Bomba" y convierte su sistema totalmente eléctrico o bomba de calor eléctrica a gas natural a través de un representante de Natural Gas Advantage. Para obtener más información llame a Virginia Natural Gas al 1-800-427-8876.